

Thread Tension Re-build

Note! ONLY an authorised Husqvarna Viking service technician should carry out the exchange of Pre-Tension discs.

OBS! Endast service tekniker som är auktoriserade av Husqvarna Viking får byta förtrådspännings brickorna.

N.B. ! SEUL un technicien de service autorisé par Husqvarna Viking devrait effectuer l'échange des disques de Pré-Tension.

N.B. ! NUR ein autorisierter Servicetechniker von Husqvarna Viking sollte den Austausch der Vor-Spannungsscheiben durchführen.

Required tools:

Torx 10 screwdriver, Torx 20 screw driver, Side Cutting Pliers, Blade cutter.

Verktyg

Skruvmejsel Torx 10, Skruv mejsel Torx 20, Sid avbitar tång, Blad kniv

Outils de service :

Un tournevis Torx 10, un tournevis Torx 20, une pince coupante de côté, un couteau à rupture.

Service-Werkzeug :

Ein Torx 10 Schraubenzieher, ein Torx 20 Schraubenzieher, ein Seitenschneider, ein Abbruchmesser.

1. Remove the Upper back cover

- Remove the six screws (A).
- Remove the two screws (B).

1. Demontara övre bakre täcklock.

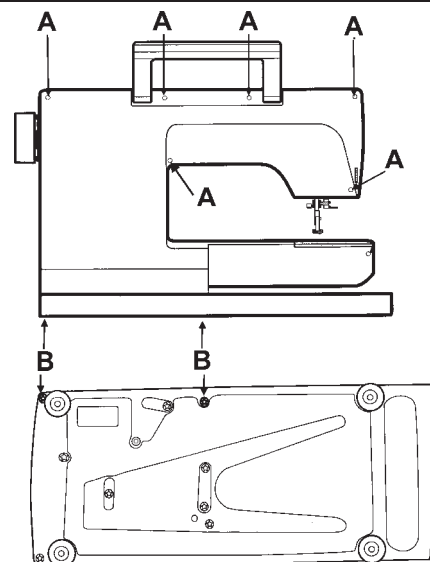
- Ta bort de sex skruvarna (A).
- Ta bort de två skruvarna (B)

1. Retirez le panneau arrière supérieur

- desserrez les six vis (A).
- desserrez les deux vis (B).

1. Entfernen Sie den oberen hinteren Deckel

- lösen Sie die sechs Schrauben (A).
- lösen Sie die zwei Schrauben (B).

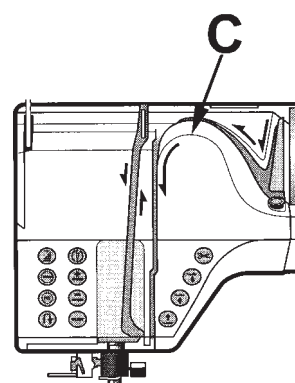


2. Remove the front Thread tension cover (C).

2. Demontera yttre trådspännings kåpan (C).

2. Enlevez le panneau avant (C) de la tension du fil.

2. Entfernen Sie den Fadenspannungsdeckel (C).

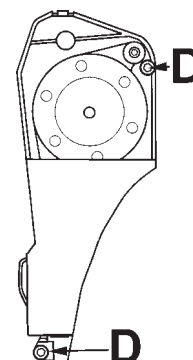


3. Remove the two screws (D) and then remove the thread tension unit partly.

3. Lossa de två skruvarna (D) och ta bort trådspännings enheten delvis.

3. Desserrez les deux vis (D) et puis enlevez l'unité de tension du fil en partie.

3. Lösen Sie die beiden Schrauben (D) und entfernen Sie die Fadenspannungseinheit teilweise



4. Remove the two screws (E), from the back of front cover, that holds the white Thread Guide(F) and the Metal Thread guide (G).

NOTE! It is possible to remove the two screws (E) without removing the front cover from the machine

4. Lossa de två skruvarna (E), från frontkåpens baksida, som håller vit trådledaren (F) och trådledaren av metall (G).

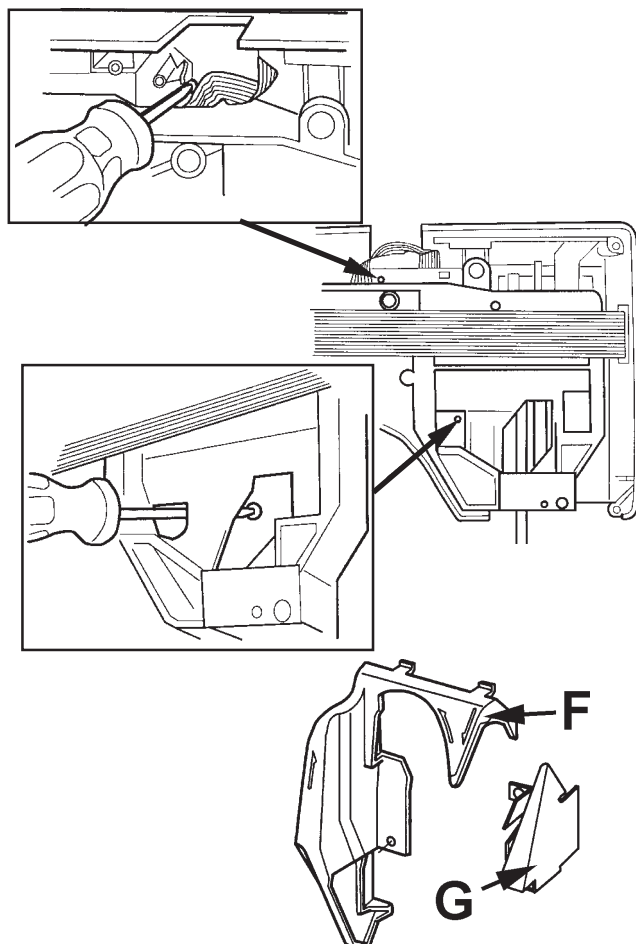
OBS! Det är möjligt att ta bort de två skruvarna (E) utan att demontera front kåpan från maskinen.

4. Desserrez les deux vis (E) sur le dos du panneau avant, qui tient le guide de fil blanc (F) et le guide de fil en métal (G).!

N.B. ! On peut desserrer les deux vis (E) sans enlever le panneau avant de la machine.

4. Lösen Sie die 2 Schrauben (E) auf der Rückseite des Frontdeckels, der die weiße Fadenführung (F) und die metallene Fadenführung (G) festhält.

N.B. ! Sie können die 2 Schrauben (E) lösen, ohne den Frontdeckel der Maschine zu entfernen.



5. If the machine....

Has the L-shaped thread guide holder, according the picture - continue to point 6

If it has a flat shaped thread guide holder, according the picture - - continue to point 8

5. Om maskinen

har en L- formad trådledar hållare (= L-shaped) enligt bilden – fortsatt till punkt 6.

Om den har en rak trådledar hållare (= Flat shaped)

Enligt bilden – fortsatt till punkt 8

5. Si la machine...

a un support du guide de fil en forme d'un L, selon l'illustration - continuez au point n° 6.

Si le support du guide de fil est plat,

selon l'illustration - continuez au point n° 8.

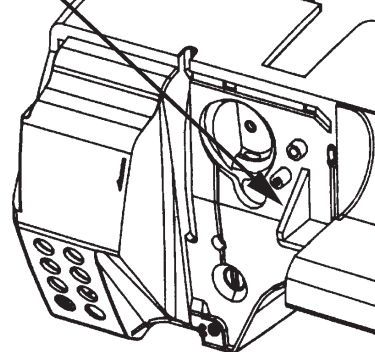
5. Wenn die Maschine

einen L-förmigen Fadenführungshalter hat, gehen Sie, gemäß Abbildung, weiter zu Punkt 6.

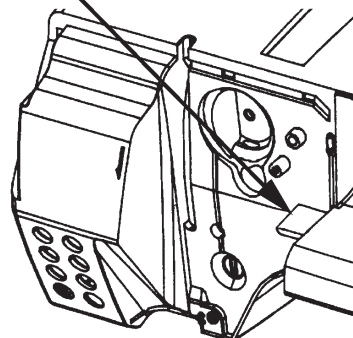
Wenn sie einen flachen Fadenführungshalter hat,

gehen Sie, gemäß Abbildung, weiter zu Punkt 8.

L-shape



Flat - shaped

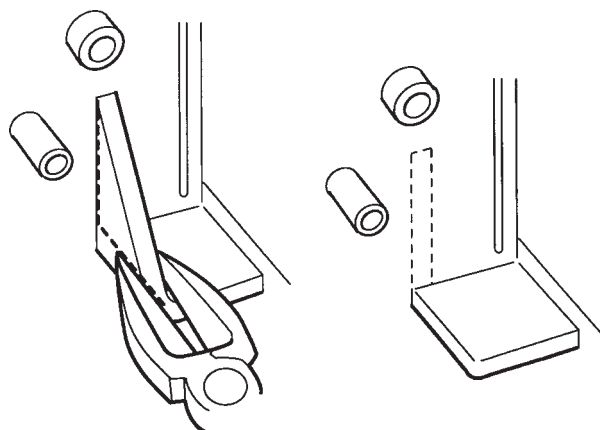


6. Remove the L – shaped thread guide holder's left side according to the picture with a side cutting pliers.

6. Ta bort den L- formad trådledar hållare enligt bilden med en sid avbitar tång.

6. Enlevez le côté gauche du support du guide de fil en forme d'un L selon l'illustration avec une pince coupante de côté

6. Entfernen Sie, gemäß Abb., die linke Seite des L-förmigen Fadenführungshalters mit einem Seitenabschneider.



7. Before mounting the metal Thread guide it's necessary to cut away some material on the left side of Groove (F) so the thread guide can be mounted correctly.

NOTE! Cut away where the arrow is indicating.

7. Innan man monterar trådledaren av metall är det nödvändigt att skära bort delar av materialet på den vänstra sidan av spåret (F) så trådledaren kan monteras.

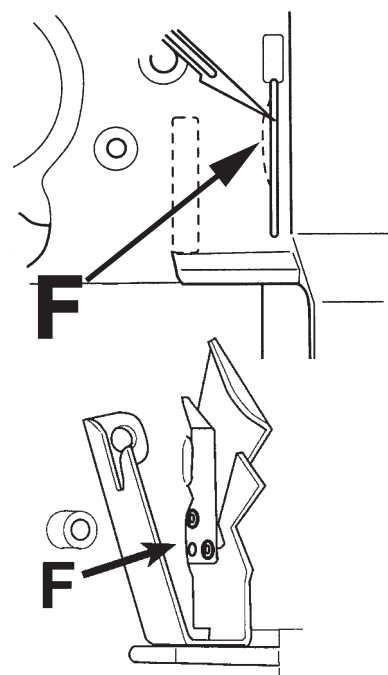
OBS! Skär där pilen visar.

7. Avant de monter le guide de fil en métal il est nécessaire de couper un peu du matériel sur le côté gauche de la rainure (F) afin de pouvoir monter le guide de fil correctement.

N.B. ! Coupez là où la flèche indique

7. Vor der Montage der metallenen Fadenführung müssen Sie etwas von dem Material auf der linken Seite der Spur (F) abschneiden, damit die Fadenführung korrekt montiert werden kann.

N.B.! Abschneiden gemäß Pfeilanzeige.

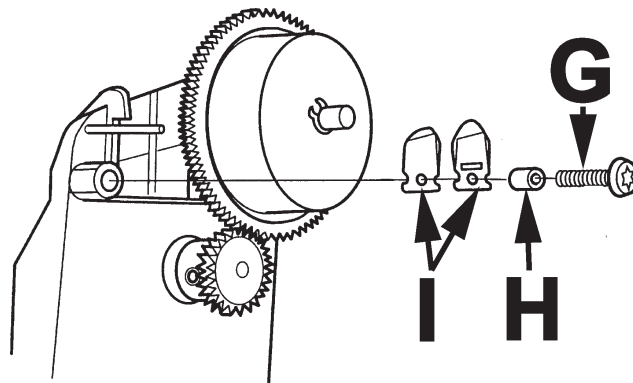


8. Remove the screw (G), Pre-tension holder (H) and Pre-tension disks (I) from the back of Thread tension unit.

8. Ta bort, från trådspännings enhetens baksida, skruven (G), förtrådspännings hållare (H), och för trådspännings brickorna (I).

8. Enlevez la vis (G), le support de la pré-tension (H) et les disques de la pré-tension (I) sur le dos de l'unité de la tension du fil.

8. Schraube (G) lösen und Vorspannungshalter (H) und Vorspannungscheiben (I) auf der Rückseite der Fadenspannungseinheit entfernen.



9. Remove the black thread guide on top of the Thread tension unit with a side cutting pliers and a knife , then polish the surface.

NOTE! The surface must be smooth.

9. Ta bort den svarta trådledaren som sitter på toppen av trådspännings enheten med hjälp av en sid avbitar tång och en kniv, och jämna sedan till ytan.

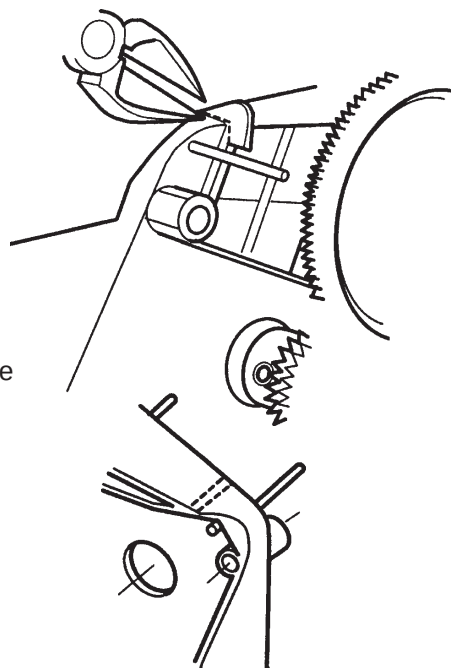
OBS! Ytan måste vara slät.

9. Enlevez le guide de fil noir sur l'unité de tension avec une pince coupante de côté et un couteau, et puis polissez la surface.

N.B.! La surface doit être lisse.

9. Entfernen Sie die schwarze Fadenführung auf der Oberseite der Fadenspannungseinheit mit einem Seitenabschneider und einem Messer, und polieren Sie dann die Oberfläche.

N.B.! Die Oberfläche muß glatt sein.

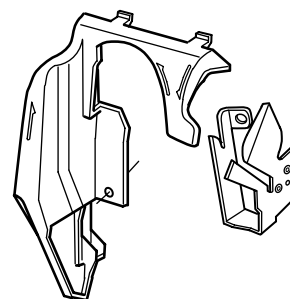


10. Mount the New metal Thread guide and the New white Thread guider.

10 . Montera den nya trådledaren av metall och den nya vita trådledaren.

10. Montez le nouveau guide de fil en métal et le nouveau guide de fil blanc.

10. Montieren Sie die neue metallene und die neue weiße Fadenführung.



11. Mount the thread tension unit.

NOTE. The Thread guide spring(?) should be below and the ESD Cable (?) is on top of the Thread tension unit (?).

10. Montera Trådspännings enheten.

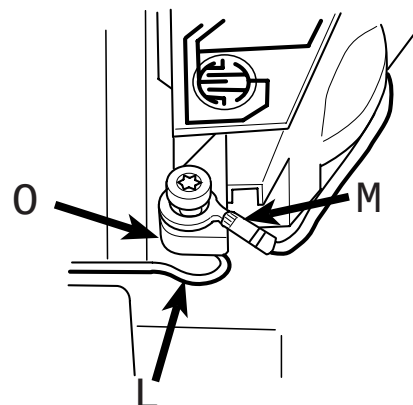
OBS! Trådledar fjädern (?) skall vara under och ESD kabeln (?) vara över trådspänningen enheten .

11. Montez l'unité de la tension du fil.

N.B. ! Le ressort du guide de fil (?) devrait être au-dessous, et le câble ESD (?) au-dessus de l'unité de la tension du fil (?).

11. Fadenspannungseinheit montieren.

N.B.! Die Fadenspannungsfeder (?) sollte sich unter und das ESD-kabel (?) auf der Fadenspannungseinheit (?) befinden.



12. Mount the front Thread tension cover.

12 . Montera trådspännings kåpan.

12 Montez le panneau avant de la tension du fil.

12. Vordere Abdeckung der Fadenspannung montieren.

13. Check the thread tension of the machine and test sew the machine.

13. Kontrollera trådspänningen och test sy maskinen.

13. Contrôlez la tension du fil de la machine et faites un test de couture.

13. Kontrollieren Sie die Fadenspannung der Maschine, und machen Sie eine Nähprobe.